

10 | 2012

Dieser Newsletter versorgt Sie mit aktuellen Informationen rund um den EMSCHERplayer.

Medienpool Foto: Pumpwerke

Der Strukturwandel entlang der Emschergewässer und deren Renaturierung lenken das Interesse der Bevölkerung auch auf die häufig unscheinbaren und versteckt liegenden Bauten, ohne deren ununterbrochenen Einsatz die Emscherregion zu großen Teilen unter Wasser stünde. Die neue Arbeit von Dieter Blase (DGPh) stellt die vielfältigen Aufgaben des „Betriebsbereichs mittlere Emscher“ mit Texten, Fotografien und Audio-Beiträgen vor. Eine Zeitreise zu den sich verändernden Anforderungen an das Flussgebietsmanagement, zu technischen Innovationen und architektonischen Höhepunkten im Zusammenhang mit Pumpwerken. Lernen Sie in diesem Monat zunächst die Betriebsteile eines Bachpumpwerks, das Hochwasserpumpwerk Boye B und eine Pumpwerksanierung in Bochum-Westenfeld kennen. **Zu den Bildern / zu den Interviews.**

Quellraum “Wasserrätsel”

Der Name verrät es schon: Im neuen Quellraum "Wasserrätsel" werden Sie gefordert. Aus einem Angebot von Silben oder Buchstabengruppen müssen Sie Worte aus dem Zusammenhang von "Wasser" kombinieren und in die vorgesehenen Felder verschieben. Die richtige Auflösung quitiert der Quellraum mit einer medialen Überraschung. Reizen könnte Sie auch, das Rätsel in möglichst kurzer Zeit zu lösen. Eine Übersicht über Ihren Zeit- und Punktstand gibt es am Ende des Spiels. Wir wünschen viel Spaß und Erfolg! **Direkt zum Wasserrätsel.**

Whale Translator - Gib Walen Deine Stimme

Das Emschertal steht vor umwälzenden Veränderungen, bei denen auch Gewässerschutz und Artenvielfalt im Fokus stehen. Im Internet sind wir nun auf ein Projekt gestoßen, das den Schutz der Weltmeere und ihrer größten Bewohner im Blick hat. Im Zuge der Kampagne „Walheimat – Meeresschutzgebiete jetzt effektiv machen!“ entwickelte die Agentur Euro RSCG Düsseldorf den "Whale Translator" - ein Pro Bono Projekt für die internationalen Wal- und Delfinschutzorganisationen WDCS, OceanCare und die Gregor Louisoder Umweltstiftung. Dieses Online-Tool übersetzt Worte und Sätze in Walgesänge. Unter <http://be-their-voice.com/> können Sie ihre Nachrichten in Walsprache per Twitter, facebook und Email versenden und gleichzeitig mit wenigen Klicks eine Petition unterzeichnen.

Magazin: Was ist uns die Natur wert?

Dass Natur nicht nur einen Eigenwert hat, sondern auch in ökonomischen Parametern bemessen werden kann, ist mit Beginn der UN-Dekade zur Biologischen Vielfalt 2011 sichtbar geworden. Biologische Ressourcen helfen, die Gesundheits- und Nahrungsbedürfnisse der Bevölkerung zu befriedigen, und deshalb ist die Stabilität der Ökosysteme der Welt mittlerweile weltweit zu einem politischen Ziel geworden. Unter der Fragestellung “Was ist uns die Natur wert?” zeigt Dr. Mario Sommerhäuser, Leiter des Vorstandsbüros der Emschergenossenschaft, dass auch der Emscher-Umbau zur Wertschöpfung in der Region beiträgt. **Zum Magazin...**

Kunst, Kultur, Kommunikation: www.emscherplayer.de



Herausgeber: [Emschergenossenschaft](http://www.emscherplayer.de) | Stabsstelle Emscher-Zukunft | Ralf Schumacher
Kronprinzenstr. 24 | 45128 Essen
Kontakt: Ralf Schumacher · 0201-104-2676 | Karl-Heinz Blomann · 0201-246370
Pressekontakt: Silke Wilts · 0201-104-2474